

## D Bedienungsanleitung

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachzuschlagen.

### 1. Sicherheitshinweise:

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht gewaltsam.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Produkt nur in Verbindung mit einer für den Anwendungsbereich zugelassenen und für das Produkt geeigneten Leuchte/Fassung. Beachten Sie deren einwandfreien technischen Zustand vor dem Einsetzen des Produktes.
- Bei beschädigten oder nicht geeigneten Leuchten/Fassungen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlag.
- Achten Sie beim Wechsel von Lampen immer darauf, dass die betroffene Leuchte/Fassung spannungsfrei ist. Schalten Sie sie aus und/oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Beachten Sie, dass Lampen (auch LED) hohe Temperaturen entwickeln und heiß sein können. Geben Sie der Lampe immer einige Minuten zum Abkühlen, bevor Sie sie berühren oder wechseln.
- Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

**Haftungsausschluss:** Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 2. Inbetriebnahme:

- Stromversorgung abschalten und Leuchtmittel vollständig abkühlen lassen. Das Leuchtmittel vorsichtig und gleichmäßig aus der Fassung herausziehen.
- Das neue Leuchtmittel gleichmäßig in die Fassung drücken.
- Achtung: Nicht die Kontakte berühren!
- Stromversorgung einschalten

	<b>GB</b> Use only in dry conditions.	<b>H</b> Csak száraz környezetben használható.
	<b>D</b> Nur in trockener Umgebung einsetzen.	<b>GR</b> Να χρησιμοποιείται μόνο σε ξηρό περιβάλλον χωρίς υγρασία.
	<b>F</b> Utilisation exclusivement dans un environnement sec.	<b>RO</b> Se utilizează numai în mediu uscat.
	<b>CZ</b> Používejte pouze v suchém prostředí.	<b>E</b> Utilizar únicamente en entornos secos.
	<b>SK</b> Používať len v suchom prostredí.	<b>P</b> Utilizar apenas em ambientes secos.
	<b>RUS</b> Применять только в сухом помещении.	<b>TR</b> Sadece kuru ortamda çalıştırın.
	<b>I</b> Utilizzare solo in ambiente asciutto.	<b>S</b> Får endast användas i torra miljöer.
	<b>NL</b> Alleen in een droge omgeving gebruiken.	<b>FIN</b> Soveltuu käyttöön vain kuivissa ympäristöissä.
	<b>PL</b> Stosować wyłącznie w suchym otoczeniu.	

	<b>GB</b> <b>Cannot be dimmed.</b> The lamp is not suitable for use with conventional dimmers.	<b>H</b> <b>Nem szabályozható.</b> A lámpa nem alkalmas hagyományos fényerőszabályzóval történő használatra.
	<b>D</b> <b>Nicht dimmbar.</b> Die Lampe ist nicht für die Verwendung mit einem herkömmlichen Dimmer geeignet.	<b>GR</b> <b>Χωρίς ρύθμιση φωτεινότητας.</b> Ο λαμπτήρας δεν προορίζεται για χρήση με κοινό ροοστατικό διακόπτη.
	<b>F</b> <b>Produit à luminosité non variable.</b> La lampe n'est pas adaptée à une utilisation avec un variateur traditionnel.	<b>RO</b> <b>Intensitatea luminii nu este reglabila.</b> Becul nu este adecvat pentru utilizare cu un regulator de intensitate a luminii.
	<b>CZ</b> <b>Nelze ztlumit.</b> Svítidlo není určeno pro použití s běžnými stmívači.	<b>E</b> <b>No atenuable.</b> La bombilla no es adecuada para su empleo con un atenuador convencional.
	<b>SK</b> <b>Nie je možné stmívať.</b> Svetidlo nie je určené pre použitie s bežnými stmievačmi.	<b>P</b> <b>Sem regulação da intensidade.</b> A lâmpada não é adequada para a utilização com reguladores de intensidade convencionais.
	<b>RUS</b> <b>Не регулируется.</b> Лампа не предназначена для использования с обычными реостатами силы света.	<b>TR</b> <b>Kısılamaz.</b> Lamba normal bir ışık kısıcisi ile kullanılmaya uygun değildir.
	<b>I</b> <b>Intensità luce non dimmerabile.</b> Non è possibile utilizzare la lampada con un dimmer standard.	<b>S</b> <b>Ej dimbar.</b> Lampa är inte avsedd för användning med en vanlig dimmer.
	<b>NL</b> <b>Niet dimbaar.</b> De lamp is niet geschikt voor het gebruik in combinatie met een traditionele dimmer.	<b>FIN</b> <b>Ei himmennettävissä.</b> Lamppu ei sovellu käyttöön tavallisen himmentimen kanssa.
	<b>PL</b> <b>Bez możliwości przyciemniania.</b> Lampa nie nadaje się do użytku z tradycyjnym urządzeniem do przyciemniania.	

## GB Operating Instructions

Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.

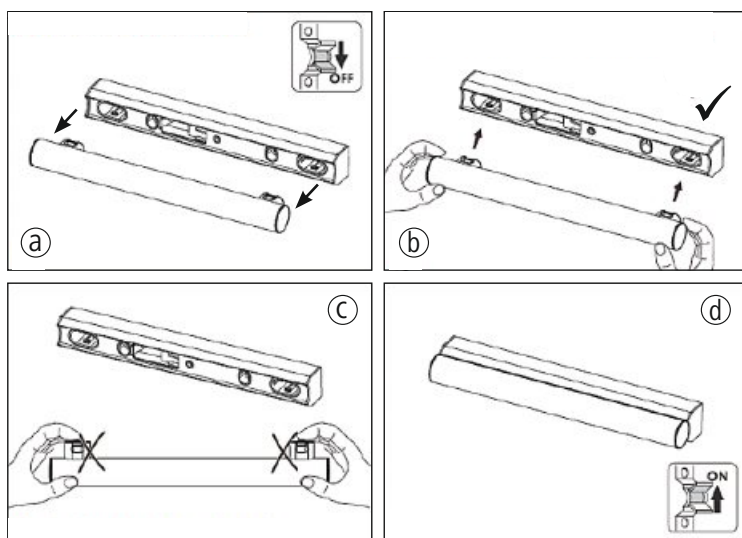
### 1. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not forcibly open the product.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Use this product only with lights and fittings that are approved for the application and appropriate for the product. Please check that the product is in perfect working order before making use of it.
- Using damaged or inappropriate lights or fittings carries the risk of electric shocks.
- Whenever changing the light, always ensure that the light or fitting in question is current-free. Switch it off and/or pull the mains plug.
- Please note that lights (even LEDs) can generate heat and may become hot. Always let the light cool off for a few minutes before touching it or changing it.
- Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste.

**Warranty Disclaimer:** Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

### 2. Operation:

- Switch off the power supply and allow the lamp to completely cool. Carefully and evenly pull the lamp out of the socket.
- Press the new lamp evenly into the socket.
- Caution: Do not touch the contacts!
- Switch on the power supply



Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product. Hotline: +49 9091 502-115 (German/English) Further support information can be found here: [www.xavax.eu](http://www.xavax.eu)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung. Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng) Weitere Supportinformationen finden sie hier: [www.xavax.eu](http://www.xavax.eu)